



L'enseignement bilingue en école publique élémentaire

HIRIGOYEN Amaia



Stage effectué du 5/03 au 4/05/2012
A l'école de la Gare, rue Doléac
64700 Hendaye
sous la direction de Mme Miguel et Mme Darraidou

"Le présent rapport constitue un exercice pédagogique qui ne peut en aucun cas engager la responsabilité de l'Entreprise ou du Laboratoire d'accueil"

Sommaire

Remerciements.....	3
Introduction	4
L'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye.....	5
1. L'enseignement bilingue.....	7
1.1 L'enseignement en français	8
1.2 L'enseignement en basque	9
2. Les méthodes pédagogiques	11
2.1 Méthodes d'apprentissage	11
2.2 Autonomie des élèves.....	11
2.3 Support pédagogiques et repères	12
2.4 Respect des règles.....	12
3. Outils et technologie	13
4. Activités	14
5. Interventions personnelles	15
Conclusion.....	17
Bilan	18
Références bibliographiques	19
ANNEXE 1	20-23
ANNEXE 2	24-27

Remerciements

Avant tout développement sur cette expérience professionnelle, j'aimerais remercier Mme Papo, Directrice de l'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye, pour m'avoir accueillie et permis d'effectuer ce stage au sein de son école.

Je remercie particulièrement, mes maîtres de stage, Mme Miguel et Mme Darraidou, qui m'ont soutenue, guidée, durant cette expérience professionnelle avec pédagogie et m'ont autorisée et encouragée à intervenir au cours de ces neuf semaines de stage.

J'aimerais également remercier toutes les enseignantes de l'école élémentaire gare, qui ont contribué au bon déroulement de mon stage.

Enfin, je remercie la faculté de Sciences de Montaury Anglet, grâce à laquelle je me suis découvert un intérêt particulier pour l'enseignement.

En effet, lors de ma première année de licence de biologie des organismes, je suis intervenue dans une école primaire dans le cadre de l'UE animation scientifique avec un projet sur un thème précis.

Merci de m'avoir permis de réaliser le stage de troisième année de licence dans une école élémentaire.

Introduction

Dans le cadre de la troisième année de licence de biologie des organismes de l'UFR sciences et techniques côte basque d'Anglet, j'ai effectué un stage de neuf semaines au sein de l'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye.

Je me suis orientée vers une école primaire, vu que lors de ma première année d'études j'ai suivi l'UE animation scientifique durant laquelle j'ai réalisé un projet sur le thème des volcans avec des élèves de CE2 et CM1 de l'école de Biriadou, un petit village près d'Hendaye. Cette expérience s'est révélée très enrichissante et positive. Etre au contact d'élèves intéressés et captivés par mon projet durant les quatre séances où je suis intervenue m'a donné une certaine assurance et un premier aperçu concluant du métier de professeur des écoles auquel je me destine.

Il me semblait donc impératif d'effectuer mon stage de L3 dans une structure d'enseignement afin d'avoir une idée plus réelle et plus approfondie de ce métier, deux ans plus tard, avec une réflexion et une maturité plus confirmées.

Cette école, comme quatre autres écoles primaires publiques d'Hendaye, propose un enseignement bilingue, « français » et « basque ».

Ayant suivi ce même enseignement durant ma scolarité, j'ai choisi de travailler sur le thème de l'enseignement bilingue en école publique élémentaire durant mon stage.

Du 5 mars au 4 mai 2012, j'ai observé et suivi le travail de deux enseignantes, Mme Miguel, enseignante des CM2 et Mme Darraidou, enseignante des CE1 et CE2 bilingues.

Mon stage s'est déroulé, une semaine avec l'enseignante en langue basque et une semaine avec l'enseignante en langue française.

J'ai effectué du soutien auprès des enfants plus lents et ayant des difficultés et j'ai mis en pratique mes interventions dans ces deux classes.

L'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye

L'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye, est une école publique créée en 1934, qui à l'origine dispensait comme toutes les écoles de l'époque l'enseignement de la langue française, même si la langue maternelle de beaucoup d'enfants était la langue basque.

C'est en 1989 qu'est apparu l'enseignement bilingue, par une association de parents d'élèves bilingues de l'enseignement publique « Ikas Bi ».

Plusieurs écoles publiques d'Hendaye ont adopté cet enseignement, et aujourd'hui, une seule ne le pratique pas. Chaque niveau, du CP au CM2 bénéficie d'une classe bilingue.

L'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye est une des deux écoles hendayaises les plus proches de la frontière espagnole. En effet, depuis quelques années, de part sa situation géographique, séparée de l'Espagne par l'estuaire de la Bidassoa, la commune a accueilli une importante population espagnole mais également des enfants qui viennent journalièrement d'Espagne pour suivre un enseignement bilingue, ce qui explique la proportion d'élèves espagnols dans chacune des écoles hendayaises.



L'école compte deux cent cinquante sept élèves et huit enseignants. Les horaires de l'école élémentaire sont donnés sur la base d'une semaine de quatre jours de travail. Les cours débutent à 8h30 jusqu'à 11h30 et de 13h30 à 16h30.

Elle propose un accueil périscolaire à partir de 7H30 le matin et après la cantine.

Les élèves peuvent bénéficier d'une heure d'étude à partir de 16h30, prestation offerte par la mairie d'Hendaye. Deux heures de soutien maximum sont également proposées aux élèves en difficulté avec avis des parents.

Parmi le personnel externe intervenant à l'école élémentaire gare, j'ai pu constater la présence d'un psychologue scolaire ainsi que celle d'une enseignante spécialisée faisant partie de l'Education Nationale, et membres du Réseau d'Aide Spécialisé aux Elèves en Difficultés, le R.A.S.E.D.

Le psychologue scolaire intervient pour tout enfant en difficulté à l'école après autorisation parentale et rencontre avec la famille.

L'enseignante spécialisée, appelée Maître E, est chargée de l'aide à dominante pédagogique auprès d'élèves qui présentent des difficultés d'apprentissages dans le cadre de petits groupes de travail, après information aux parents.

De plus j'ai pu constater que certains élèves s'absentent durant les cours pour se rendre au Centre Médico Psycho Pédagogique, un centre médical dispensaire à Hendaye, qui diagnostique et traite des enfants ou des jeunes présentant des difficultés de divers types. Ce centre est constitué de médecins pédopsychiatres, psychologues, psychomotriciens et orthophonistes. C'est à la famille de prendre contact avec le centre, sur conseil de l'école, afin que les enfants soient suivis.

1. L'enseignement bilingue

L'enseignement bilingue à parité horaire est dispensé pour moitié en langue basque, 12h et pour moitié en français, 12h. C'est ce qu'on appelle un apprentissage par immersion, méthode d'apprentissage reconnue comme étant la plus efficace : l'enfant est en effet en contact permanent avec la langue et s'en imprègne pour ensuite la restituer sans effort et pouvoir communiquer naturellement dans cette langue. Cet enseignement démarre dès la maternelle, se poursuit à l'école élémentaire, au collège et au lycée.

C'est un enseignement de qualité, pour le professeur des écoles et pour les élèves. En effet, 12h de temps avec un effectif équivalent à une demi-classe, l'enseignant et les élèves bénéficient de conditions favorables. Cela permet à l'enseignant d'être plus attentif aux besoins des élèves, de mieux les stimuler, les encourager, les motiver et les rendre plus autonome grâce à une gestion du temps qu'il ne dispose pas avec un effectif de trente élèves et plus.

Une réussite scolaire favorisée

Il y a environ soixante ans, la langue maternelle de beaucoup d'élèves était le basque. A l'époque les enseignantes déconseillaient aux parents de parler la langue basque à leurs enfants, pensant que par le mélange des langues, les élèves présenteraient des difficultés scolaires pour l'apprentissage correct de la langue de la république.

Pourtant quelques années plus tard, plusieurs études linguistiques montrent que l'éducation bilingue est un puissant facteur de stimulation intellectuelle. Par ailleurs, l'enfant effectue sans cesse des comparaisons entre les deux langues et prend ainsi spontanément conscience de leur propre structure, ce qui renforce sa compréhension et sa maîtrise du français. Enfin, le bilinguisme favorise, la souplesse intellectuelle, la logique, la faculté de raisonnement et la capacité à résoudre les problèmes.

Les bilingues ont un avantage socioculturel et comportemental important : la double approche linguistique leur permet d'avoir une ouverture d'esprit plus large vers d'autres cultures et d'autres modes de pensée.

L'enseignement bilingue « français » et « basque » détient une place importante dans les écoles du pays basque. Trente huit nouvelles sections d'enseignement bilingue ont été ouvertes au pays basque français et 57% des établissements scolaires du premier degré proposent cet enseignement.

D'après la figure 1 ci contre, on constate, au niveau des écoles publiques élémentaires d'Hendaye, que de plus en plus d'élèves choisissent un enseignement bilingue. Sur six ans on note un accroissement régulier des effectifs bilingues, avec en 2006 un effectif de 296 élèves bilingues et actuellement on compte 378 élèves suivant cet enseignement.

	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
8H30-11H30	Basque	Français	Basque	Français
13H30-16H30	Français	Basque	Français	Basque

Emploi du temps d'un élève bilingue

1.1 L'enseignement en français

Après avoir observé le travail de Mme Miguel, enseignante de la classe de CM2 de l'école élémentaire Gare, j'ai pu constater que cette classe compte trente élèves dont dix neuf bilingues et onze unilingues.

Parmi ces élèves, il y a un élève autiste accompagné d'une auxiliaire de vie scolaire (A.V.S). Durant sa présence, 18h hebdomadaire, elle représente une aide ponctuelle pour l'enfant, ce qui lui permet de suivre une scolarité avec des jeunes de son âge, dans un environnement adapté. Elle l'aide à acquérir une méthode de travail, lui décompose ou reformule les consignes trop longues et peut prendre le relai pour l'écriture lorsqu'il est fatigué. De plus elle prévient l'enfant des changements à venir et l'accompagne à la bibliothèque lorsque la récréation est bruyante.

Dans cette classe, il y a également une élève brésilienne non francophone, qui plusieurs fois par semaine quitte la classe pour suivre des cours de français avec d'autres élèves non francophones. Tous ces élèves de niveaux différents sont sous la direction de la directrice de l'école.

Les élèves du CM2 suivent les enseignements figurant au programme comme l'orthographe, la grammaire, la conjugaison qui permettent une maîtrise du langage. Cette familiarité avec la langue permet de mieux comprendre les textes et de constituer les bases d'une culture solide indispensable à l'ensemble des élèves.

Ils étudient l'histoire et la géographie. Ces matières vont leur donner les repères chronologiques et spatiaux, les références culturelles nécessaires à la poursuite de leurs études.

J'ai pu constater que les élèves peuvent se porter volontaires pour présenter un exposé sur un thème de leur choix, un travail qui met en valeur leur expression orale.

Au bout d'une demi-journée, les élèves bilingues, matin où après midi, quittent la classe pour se rendre en langue basque. Il ne reste alors que les élèves unilingues, c'est-à-dire onze élèves. L'enseignante est plus disponible, plus attentive aux besoins des élèves.

Durant ces douze heures, ils étudient alors les mathématiques instruments disponibles pour traiter de nombreuses situations et pour entrer dans les sciences. Le programme de science est centré sur une approche expérimentale. Les notions sont acquises par les élèves à l'occasion de manipulations, d'observations et de petits exercices.

C'est à ce moment là que j'ai effectué mon intervention en sciences.

Les enseignements du cycle 3 contribuent à développer l'autonomie et l'initiative des élèves. A travers ces matières, ils étudient les notions qui leurs sont indispensables pour le passage en classe de sixième.

Quelque soit l'enseignement choisi, unilingue ou bilingue, tous les élèves de l'école bénéficient d'une heure hebdomadaire de langue vivante : espagnol. Durant ces quatre années d'apprentissage, les élèves doivent acquérir les éléments fondamentaux de cette langue et les consolider afin de permettre la communication élémentaire. Cependant, une certaine disparité existe entre les élèves, dont la langue maternelle est l'espagnole et les autres. D'où la présence de différents niveaux.

1.2 L'enseignement en basque

L'enseignement en basque en école publique a été mis en place en 1989 par « Ikas bi », une association de parents d'élèves bilingues de l'enseignement public. Cet enseignement permet aux enfants dès la maternelle d'apprendre les deux langues, basque et français, dans les mêmes conditions d'enseignement. Les cours sont répartis avec la même parité d'horaires : la scolarisation est assurée pour la moitié du temps en basque et pour l'autre moitié du temps en français. Cet enseignement bilingue paritaire permet de valoriser et de développer les capacités de très jeunes enfants à acquérir une deuxième langue et à maîtriser deux langues de manière équivalente.

Les deux principes de l'enseignement bilingue dans les « Ikas bi » sont :

- ✓ l'égale considération pour chacune des deux langues enseignées, le français et le basque.
- ✓ Le respect des programmes officiels

J'ai analysé le travail de Mme Darraidou, enseignante en langue basque à l'école élémentaire gare avec les groupes de CE1 et CE2. La classe bilingue de CE1 compte dix huit élèves et celle de CE2 seize élèves.

Les mathématiques et les sciences s'effectuent en basque et les élèves approfondissent également la langue basque, par l'orthographe, la grammaire et l'étude de texte. J'ai remarqué que la majorité des élèves maîtrisent leurs cours et exercices en basque, mais sont capables de les traduire en français.

Des projets peuvent être mis en place pour faciliter l'immersion des élèves et pour leur apprendre à communiquer naturellement en basque.

Dans le cadre du cours de science, la classe de CE2 bilingues suit un projet en partenariat avec le conservatoire du littoral du domaine d'Abbadia. Ce projet est constitué de cinq séances, durant lesquelles, il y a deux sorties au domaine d'Abbadia et lors des trois autres séances, c'est une des personnes bascophones responsable du projet qui intervient à l'école.

Le but de ce projet est d'expliquer aux élèves qu'un arbre est un être vivant. C'est pourquoi lors de la première séance, chaque enfant a dessiné sur une feuille la perception qu'il a d'un arbre, en nommant les différentes parties qui le composent. Par la suite, chacun a présenté et expliqué son dessin à l'ensemble des participants.

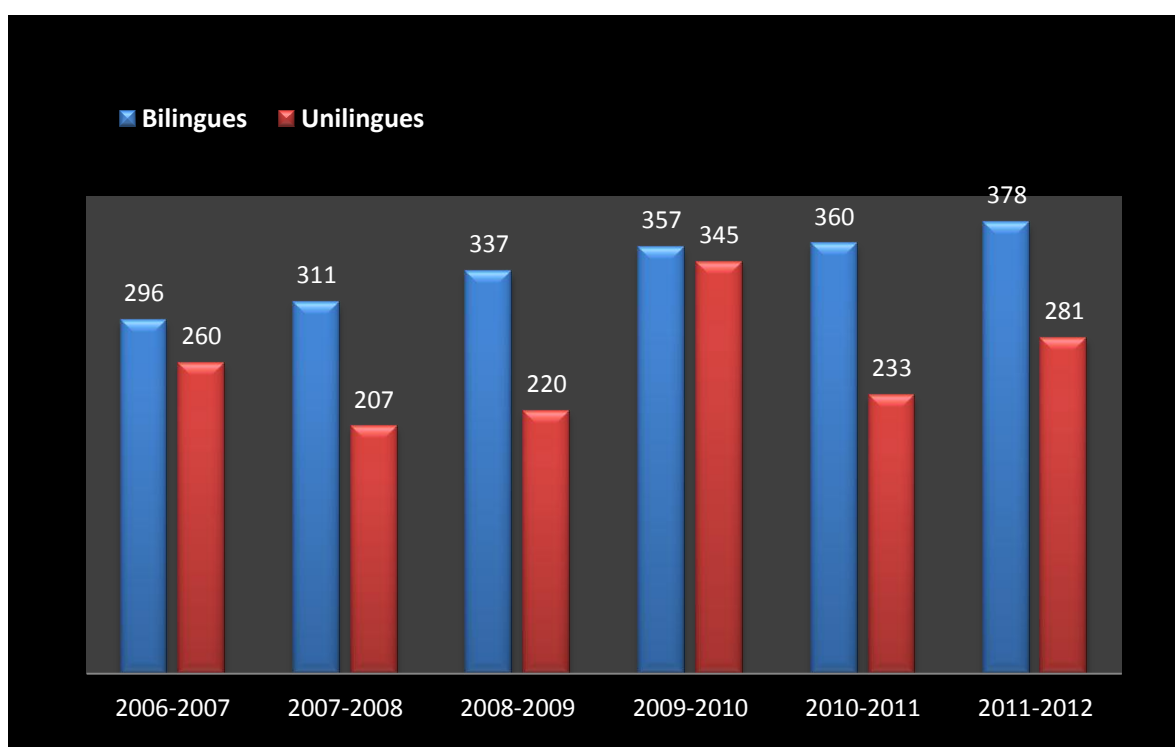
Lors des séances suivantes, les élèves ont mimé le fonctionnement d'un arbre. Deux personnes dos à dos pour le tronc, quatre personnes assises au pied du tronc pompent l'eau et les sels minéraux du sol, deux personnes debout montent la sève brute, des racines jusqu'aux feuilles, deux personnes descendent la sève élaborée des feuilles jusqu'aux racines et enfin les personnes restantes encerclent et protègent le tout. Ensuite, l'enseignante et l'animatrice ont donné aux élèves, un conte relatif aux animaux.

Ce type de projet sous forme théâtrale est mis en place pour faciliter l'immersion des élèves et pour leur apprendre à communiquer naturellement en basque.

De plus ils disposent également de manuels scolaires réalisés par l'association « Ikas-bi », pour les mathématiques, l'histoire-géographie et les Sciences et Technologies.

Ces manuels scolaires sont les outils de la transmission des savoirs. Ils sont nécessaires pour que leurs enfants puissent acquérir les mêmes contenus et les mêmes programmes que les autres élèves.

Figure 1 : Evolution du bilinguisme dans les écoles élémentaires publiques d'Hendaye (copiée au verso de la page 6)



De plus en plus d'élèves choisissent un enseignement bilingue. En effet d'après la figure 1, sur six ans on constate un accroissement régulier des effectifs bilingues. En 2006 on avait un effectif de 296 élèves bilingues et actuellement on compte 378 élèves suivant cet enseignement.

2. Les méthodes pédagogiques

La pédagogie est le fait d'enseigner un savoir par des méthodes adaptées à un individu ou un groupe d'individus. Elle est destinée à encourager les élèves, les mettre en confiance et leur faire prendre de l'assurance, acquérir de l'autonomie mais également à leur inculquer des règles de vie qui leur serviront à être de bons citoyens.

J'ai pu analyser les méthodes pédagogiques des deux enseignantes, français et basque et m'apercevoir qu'elles sont similaires.

2.1 Méthodes d'apprentissage

Les enseignantes planifient leurs cours durant le temps scolaire, elles effectuent une gestion du temps tout en veillant de faire acquérir aux élèves le savoir demandé par le programme. Elles veillent et s'assurent de la compréhension des cours par la réalisation d'exercices. Dans le cas où certains élèves assimilent plus lentement, elles répondent aux besoins des enfants et organisent la classe en tenant compte de la diversité, des plus autonomes qui exécutent rapidement le travail sollicité et les autres. Il existe également un soutien en français et en basque afin de renforcer les connaissances de ces élèves. Elles observent les rythmes des enfants, leur concentration d'écoute, d'exécution et leurs connaissances. Quelque soit le niveau des élèves, les enseignantes veillent à leur épanouissement en les stimulant, les encourageant et en favorisant un comportement positif. Pour la langue basque, l'enseignante insiste sur le vocabulaire à retenir par des répétitions afin de s'assurer de l'acquisition de la langue.

2.2 Autonomie des élèves

Les enseignantes cherchent à faire acquérir aux élèves des connaissances, des compétences solides, une autonomie et un sens des responsabilités en classe, mais également à la cantine et durant les activités et un esprit d'initiative. Elles développent la personnalité de chaque élève, elles les encadrent, en leur apprenant à travailler en autonomie pendant qu'elles se consacrent à une autre tâche. Je dirais qu'elles veillent au développement de leur indépendance, à l'apprentissage d'une intégration dans un groupe et à une réussite dans notre société.

2.3 Support pédagogiques et repères

Les élèves bénéficient d'une bibliothèque qui leur permet de développer leurs connaissances, d'enrichir leur vocabulaire durant la récréation mais également à la maison. Ils bénéficient d'un programme éducatif de l'enseignement « AbulEduc » qui fait preuve d'une certaine pédagogie. Les enseignantes les motivent, les orientent afin qu'ils aient des repères. Elles les encouragent à utiliser un dictionnaire pour combler les lacunes du moment sans avoir à demander à haute voix la signification d'un mot. De même elles leur apprennent à trouver les livres nécessaires à la réalisation de petits exercices ou exposés afin de les encourager à la lecture toujours adaptée à leur maturité sachant que du CE2 au CM1, les textes sont plus longs et difficiles.

2.4 Respect des règles

Il incombe aux enseignantes des écoles élémentaires de veiller au respect des règles pour une vie sans conflit. Elles veillent à la mise en place des règles de civisme, de politesse et du respect d'autrui. Chaque semaine, deux élèves se voient confier la remise en ordre journalière de la classe, ramassage des papiers, nettoyage du tableau, distribution du matériel afin d'acquérir un certain respect vis-à-vis de l'enseignant, des autres élèves et de l'agent municipal qui fait le ménage des classes.

Grâce à ces moyens pédagogiques, favorisant l'esprit d'initiative, l'apprentissage de l'autonomie, le respect des règles, les élèves des écoles primaires acquièrent des compétences fondamentales à la poursuite de la scolarité au collège.

3. Outils et technologie

L'école élémentaire gare de la ville d'Hendaye, comme toutes les écoles publiques d'Hendaye, est dotée de matériel permettant un enseignement de qualité.

L'école élémentaire gare dispose de salles inhérentes à chaque fonction.

- ✓ Une salle des professeurs avec photocopieur imprimante, un ordinateur fixe, un ordinateur portable et un rétroprojecteur, que tous les enseignants sont habilités à empruntés. C'est ce matériel que j'ai pu utiliser lors de mes interventions.
- ✓ Une salle informatique équipée de dix terminaux éducatifs avec un programme d'enseignement appelé « AbulEdu » et de deux PC.
- ✓ Une salle polyvalente mise à disposition pour les activités culturelles ou autres comme le théâtre et la danse.
- ✓ Une salle d'accueil périscolaire pour les enfants qui arrivent à sept heure trente et qui est utilisée pour les animations après la cantine. Cet encadrement est effectué par du personnel communal titulaire d'un Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (B.A.F.A).
- ✓ 2 salles de cantine
- ✓ Un préau-fronton où les cours de pelote sont dispensés par l'éducateur sportif de la mairie.
- ✓ Une bibliothèque avec d'autres ouvrages que ceux dont dispose chaque classe, où les élèves peuvent se rendre durant la récréation pour se documenter et d'où ils peuvent emprunter des livres qu'ils liront chez eux.

4. Activités

L'éducation physique et sportive contribue comme les autres disciplines au développement de l'enfant. Elle vise néanmoins les acquisitions spécifiques. Elle est enseignée par des maîtres qui peuvent faire appel à des intervenants extérieurs.

Grâce à notre situation géographique, ces élèves sont privilégiés puisqu'ils peuvent bénéficier d'activités nautiques et aquatiques dont ne disposent pas toutes les écoles, comme la voile et le surf, en raison de l'absence de danger sur la plage d'Hendaye.

Ils peuvent pratiquer :

- ✓ de la pelote basque avec un intervenant de la commune
- ✓ de la danse avec un enseignant ou un intervenant extérieur
- ✓ de la natation à la piscine municipale, encadrés par les éducateurs
- ✓ de la voile par le centre nautique de la ville d'Hendaye
- ✓ du surf par une école de surf hendayaise

Durant mon stage, les élèves de la classe de CE2, ont suivi des cours de voile deux fois par semaines pendant trois semaines. Cette activité leur permet d'apprendre à se gérer, mais également à développer leur esprit d'équipe, puisqu'ils sont par groupe de deux sur un optimiste.

Les élèves de CE1 pratiquent la natation dispensée par les éducateurs des activités physiques et sportives de la municipalité.

La classe de CM2 suivra des cours de surf qui débiteront au mois de mai. Cette activité leur permet de découvrir un sport très convoité et facile d'accès puisqu'il se pratique sur la plage.

L'éducation physique et sportive vise le développement des capacités motrices et la pratique d'activités physiques, sportives et artistiques. Elle contribue à l'éducation à la santé en permettant aux élèves de mieux connaître leur corps et à l'éducation à la sécurité, par des prises de risques contrôlées. Elle éduque à la responsabilité et à l'autonomie, en faisant accéder les élèves à des valeurs morales et sociales telles que le respect des règles, de soi-même et d'autrui.

Ils suivent également une fois par semaine des activités qui font appel à un autre type de réflexion comme :

- ✓ le théâtre qui leur permet de s'extérioriser, d'apprendre à communiquer, à se libérer
- ✓ le jeu d'échec, qui sollicite une grande réflexion, par exemple avec le choix des stratégies.
- ✓ L'éducation musicale grâce à laquelle ils découvrent les instruments et les différents styles de musique.

On peut conclure que toutes ces activités, autant physiques qu'intellectuelles sont bénéfiques pour les élèves. Elles leur apprennent à suivre les consignes données dans un cadre autre que celui de la classe et sous l'autorité d'une personne externe à l'école.

Elles les initient à de futurs loisirs sportifs ou intellectuels qu'ils pourront pratiquer hors temps scolaire avec une association. Ces activités sont importantes pour une ouverture d'esprit, le respect des autres, vu qu'au sein d'une association chacun rencontre des personnes de cultures, de nationalités, de couleurs et de classes sociales différentes.

5. Interventions personnelles

Durant ces deux mois de stage, j'ai soutenu, sur proposition de l'enseignante et parce que je parle basque, certains des élèves de CE1 et CE2 qui présentaient des difficultés.

Avec la classe de CE1, Mme Darraidou a installé une élève à mes côtés afin de la soutenir, vu qu'elle ne s'exprime que rarement. Lorsqu'elle avait bien compris les consignes, j'intervenais auprès d'un autre élève qui manquait de concentration. Je pensais que ma présence, mes explications et mes questions ne lui conviendraient pas, mais en fait oui, pour lui c'était un jeu vis-à-vis de ses camarades d'avoir la stagiaire avec lui. Le fait d'avoir un adulte à sa disposition, il arrivait à exécuter les tâches sollicitées.

Avec la classe de CE2, j'ai aidé une élève qui présentait quelques difficultés afin de l'aider dans la compréhension et l'exécution des exercices. Mais également pour l'encourager à se concentrer et éviter qu'elle ne se lève quand bon lui semble, afin qu'elle apprenne à respecter ses camarades et la classe. Cette élève s'absente chaque mardi après midi pour se rendre au C.M.P.P afin de consulter un des spécialistes.

Ma première intervention en sciences s'est faite avec la classe de CM2 unilingue durant 1h30. J'ai créé un diaporama power point avec différentes notions de leur programmes de sciences, comme la place des êtres vivants dans leur environnement. Je leur ai présenté les caractères adaptatifs des animaux du Groenland et de l'océan arctique, pour leur faire comprendre comment ces animaux peuvent survivre dans des environnements comme le froid polaire. J'ai ensuite abordé le thème des chaînes alimentaires avec des photocopies à compléter et j'ai terminé cette intervention en parlant de l'action de l'homme sur l'environnement. Je leur ai distribué un document que j'ai élaboré sur la déforestation en Amazonie et ses conséquences comme les inondations ou la sécheresse, mais également des constructions faites sur des milieux naturels comme l'île d'Hawaii et les îles artificielles de Dubaï (Voir diaporama en annexe 1).

Ma deuxième intervention s'est faite en basque avec la classe de CE2 bilingue dans le cadre du cours de sciences, sur les arbres. J'avais comme support un diaporama power point que j'ai constitué. Mon but était de faire comprendre aux élèves le déroulement de la photosynthèse et de leur apprendre les différentes parties d'un arbre. Afin de voir ce qu'ils avaient retenu de mon intervention, je leur ai fait un petit questionnaire sur la photosynthèse, un arbre à compléter et des mots fléchés que j'ai composé (Voir diaporama en annexe 2). Bien qu'ils soient très jeunes et que les notions présentées soient assez compliquées, les élèves ont été très attentifs et ont bien participé.

L'appréhension que j'avais avant ces interventions s'est dissipée à mesure que j'avancais dans mon cours et que je constatais l'intérêt que les élèves portaient à mon travail. Le savoir que certains avaient sur les différentes notions que je leur présentais m'a beaucoup impressionnée. Leur participation a donné du dynamisme à mon cours et a permis d'instaurer un dialogue avec les élèves. Le travail personnel réalisé pour ces interventions avec des couleurs, des mouvements, a rendu ces animations très attirantes pour les enfants. Ils étaient très captivés par cette méthode d'enseignement interactive. De plus, les deux enseignantes m'ont demandé de leur faire une copie de mes diaporamas sur leur propre clé USB pour les utiliser.

Mener un cours, faire découvrir aux enfants toutes sortes d'informations dans une matière aussi passionnante que les sciences, mais également de voir l'attention qu'ils m'ont portée était rassurant et très satisfaisant.

Enfin, étant passionnée par le sport, j'ai sollicité l'enseignante des CE1 bilingues, Mme Darraidou, pour dispenser un cours d'éducation physique. Le sport représente une autre manière d'enseigner, de transmettre aux enfants, de voir la manière dont ils intègrent et mettent en pratique les informations et les consignes qu'on leur donne. Après avoir pris contact avec le service des sports de la mairie d'Hendaye, j'ai pu disposer du matériel nécessaire aux activités que je voulais mettre en place. Je leur ai proposé le jeu de la balle brûlante, à main nue, avec des raquettes et des chisters. Tout d'abord, j'ai commencé par un échauffement avec de la course et des jeux de balles. Ensuite, une initiation avec des jongles, les pelotes en équilibre sur la raquette, des lancers par-dessus et par-dessous. J'ai divisé la cour en deux terrains égaux et constitué deux équipes de neuf élèves. Le but de ce jeu est de lancer rapidement les balles dans le camp adverse pendant trois minutes et au coup de sifflet marquant la fin de jeu, l'équipe qui a le moins de balle dans son camp a gagné. Cette activité doit apprendre à l'élève à reconnaître son camp et à lancer la balle dans une direction précise. Cette intervention s'est révélée difficile, certains d'entre eux se croyaient à la récréation et ne respectaient aucune des règles que je donnais. Après avoir exclu les quatre éléments perturbateurs durant dix minutes, j'ai pu poursuivre et faire évoluer le jeu.

C'est très intéressant, de voir comment les élèves utilisent les informations données, la manière dont ils prennent des initiatives pour faire évoluer le jeu. Mais également de voir comment ils s'adaptent au matériel proposé. De plus, leur participation active au jeu, a témoigné du réel plaisir de jouer et le fait de respecter les règles a rendu cette activité encore plus enrichissante.

Conclusion

Cette expérience professionnelle s'est révélée très positive. Elle m'a permis d'observer le travail des enseignantes et de me rendre compte de la beauté mais également de la difficulté du métier de professeur des écoles.

C'est une fonction enrichissante et valorisante, tout d'abord parce qu'elle consiste à éveiller et développer l'ensemble des aptitudes de l'enfant comme la lecture ou l'écriture. Ensuite par le dialogue qui s'instaure avec les enfants et le contact avec la jeunesse.

Cependant c'est un métier très exigeant car il faut faire preuve de souplesse et d'autorité. Il fait appel à de nombreuses qualités personnelles telles que la rigueur, la persévérance, la confiance en soi, mais également une aptitude à la polyvalence afin d'enseigner des matières autant littéraires que scientifiques. J'ai pu constater qu'en plus de sa fonction, un enseignant est à la fois psychologue, assistante sociale et gendarme.

Ce stage a été l'occasion d'observer l'enseignement bilingue « français » et « basque » que j'ai suivi durant ma scolarité et de me rendre compte que le bilinguisme représente un atout pour ces élèves. En effet, l'enfant acquiert la maîtrise de la seconde langue, sans pour autant affaiblir la première. Cet enseignement les prépare aussi à l'apprentissage ultérieur d'autres langues et ces élèves obtiennent de très bons résultats aux évaluations nationales.

Enfin, l'école de la république doit offrir à tous les enfants des chances égales de réussite et d'intégration dans la vie sociale. Elle doit avoir des exigences élevées qui mettent en œuvre à la fois la mémoire, la faculté d'intervention, de raisonnement, d'attention, d'apprentissage de l'autonomie et le respect des règles. De plus, j'ai pu constater que les enseignants du primaire jouent un rôle important dans le développement intellectuel et culturel de leurs élèves. Ils doivent faire acquérir les connaissances et compétences fondamentales à la poursuite de leur scolarité dans le cycle secondaire.

Cet aperçu du métier de professeur des écoles me conforte dans mon choix professionnel et me pousse à continuer sur la voie de l'enseignement.

Bilan

Cette expérience a été une vraie révélation, une vocation. Je me suis aperçue du travail personnel à fournir par un professeur des écoles pour une réussite totale.

Le plaisir d'enseigner aux enfants, de les encourager en leur donnant confiance en soi, de les rendre autonomes et de leur faire acquérir le respect des règles de notre société sont les bases d'un enseignement pour la suite d'une scolarité dans le cycle secondaire.

C'est un travail lourd, mais une réussite professionnelle pour les enseignants. Lors de ma scolarité au lycée, je me souviens d'une citation d'Alfred de Vigny sur le travail : « le travail est beau et noble. Il donne une fierté et une confiance en soi que ne peut donner la richesse héréditaire ».

En effet, tout travail est honorable, cependant lorsqu'il est l'aboutissement d'un désir, d'une détermination, d'une vocation, il représente un épanouissement supplémentaire de réussite.

Aujourd'hui j'ai cette vocation et une fois titulaire de ma licence de biologie des organismes, je me destine au master des métiers de l'enseignement afin d'être bien préparée pour le concours de professeur des écoles.

Mots clés :

- Autonomie
- Autorité
- Confiance
- Encouragement
- Epanouissement
- Motivation
- Respect
- Réussite
- Rigueur
- Vocation

Références bibliographiques

- <http://www.education.gouv.fr/bo/2008/hs3/apprendissements.htm>
- <http://www.idsp.fr/index.php/fr/Ecole-Primaire/Pedagogie/methodes-apprentissage.html>
- <http://www.caen.iufm.fr/eps/jeuxcollectifs/fiche/ballesbrulantes1.html>
- <http://pedagogite.free.fr/sciences.htm>

Manuels scolaires :

- L'atelier de sciences TOME 1 Cycle 3 de Scolavoix
- L'atelier de géographie TOME 1 Cycle 3 de Françoise Bouron
- L'atelier de l'histoire TOME 1 Cycle 3 de Gilles Macagno
- L'atelier d'Histoire des arts TOME 1 Cycle 3 de Scolavoix
- Cap MATHS de HATIER Vivre les MATHS de NATHAN



ANNEXE 1

Diaporama Sciences CM2

Sciences CM2

BIODIVERSITE



HIRIGOYEN Amaia



Animaux du Groenland et de l'océan arctique



2

ANNEXE 1



Baleine du Groenland



Lemming arctique



Renard arctique



Lièvre arctique



Ours blanc

3

Trouver l'intrus



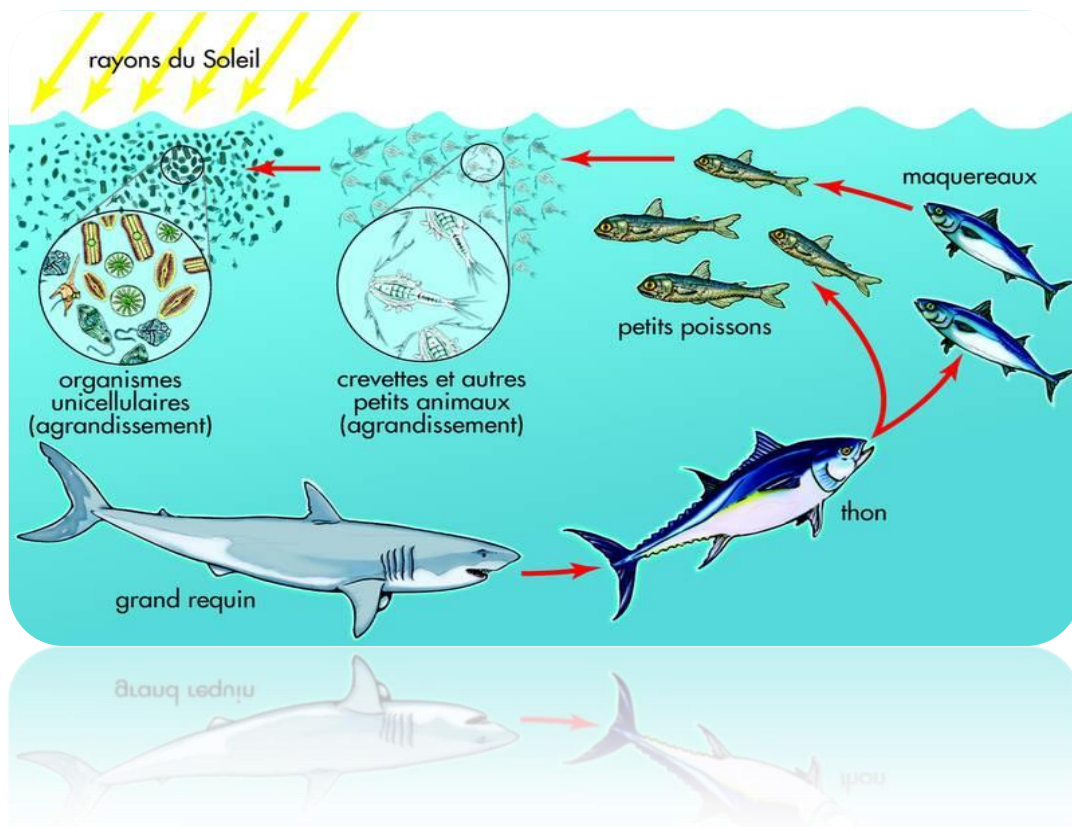
4

ANNEXE 1

Les chaînes alimentaires

- Tous les êtres vivants ont besoin de se nourrir.
- Ils trouvent leur nourriture dans leur milieu de vie. Les animaux se nourrissent de végétaux, d'animaux ou bien des deux.
- Une chaîne alimentaire est un schéma qui représente le trajet de la nourriture depuis la plante verte, jusqu'au plus grand prédateur.
- Le premier maillon est toujours **un végétal vert**
- Le deuxième maillon est représenté par *les animaux végétariens* et le troisième maillon par des *animaux carnivores*.
- Il y a des perturbations, comme dans un jeu de dominos
- Une perturbation sur un maillon entraîne des réactions en cascade et un dérèglement sur l'ensemble de la chaîne alimentaire

6



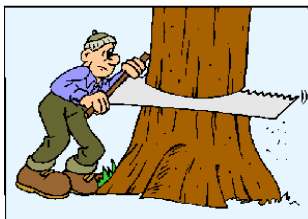
ANNEXE 1

La déforestation

Chaque année, les hommes coupent des millions d'arbres: c'est la déforestation, appelée aussi déboisement.

Pourquoi ?

Pour rendre une zone cultivable, pour y construire des habitations ou pour exploiter le bois.



C'est surtout le cas dans les zones tropicales, dans la forêt amazonienne, en Amérique du Sud, des forêts sont détruits chaque année.

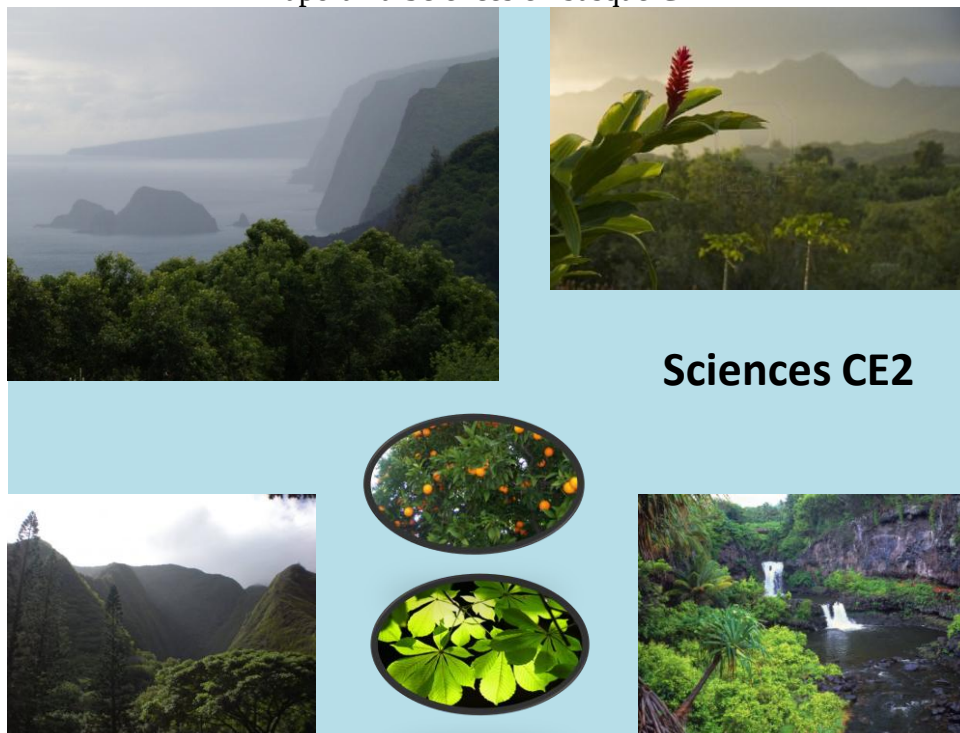
Si la déforestation continue à ce rythme, le poumon de la planète bleue disparaîtra.

Le poumon de la planète



ANNEXE 2

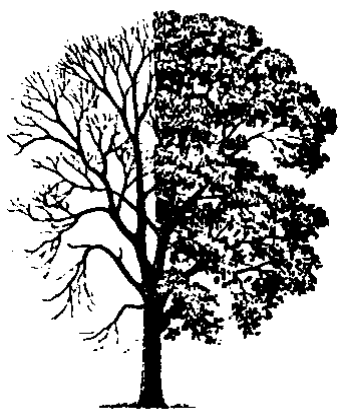
Diaporama Sciences en basque CE2



Sciences CE2

2 zuhaitz mota badira

HOSTOTSUAK



Hostotsuak gehienetan hostoak galtzen ditu neguan.

KONIFEROAK

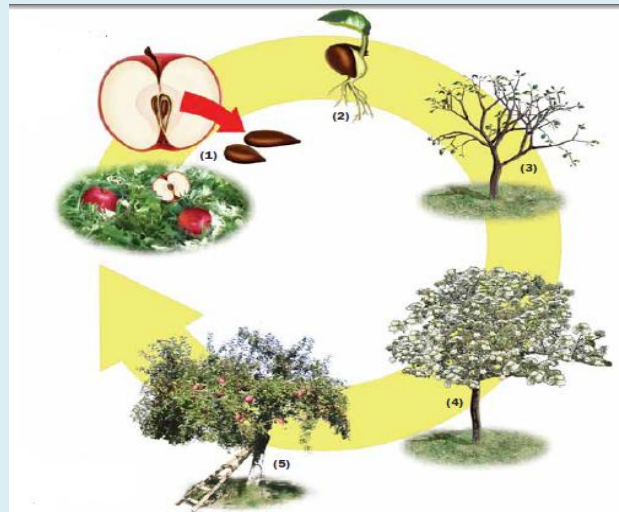


Koniferoak bere hostoak gordetzen ditu neguan pinoak bezala.

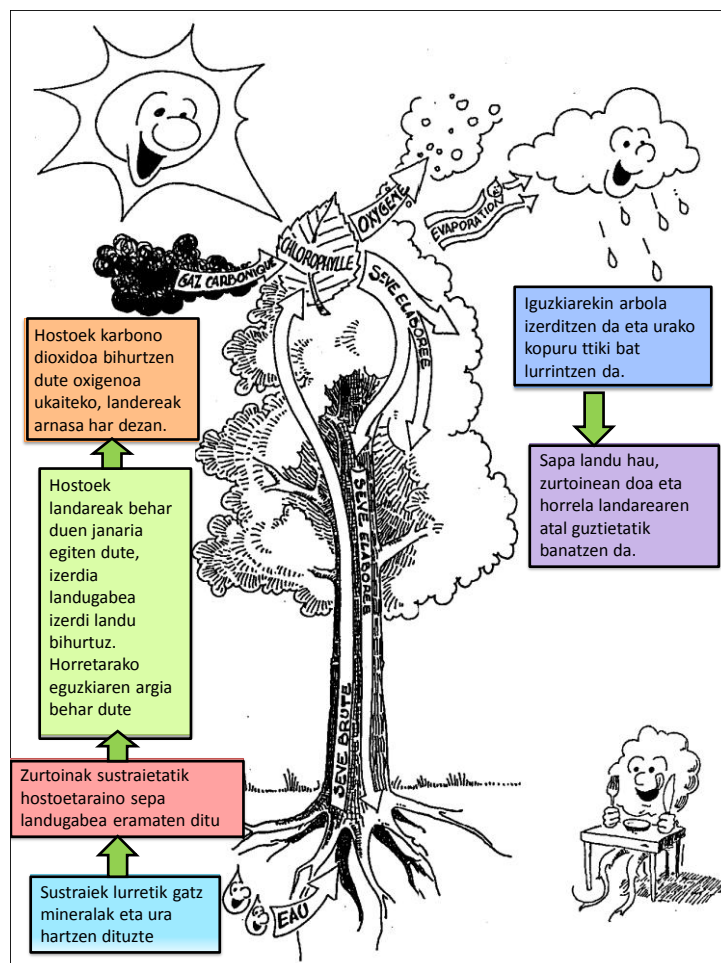
ANNEXE 2

Lore landarearen bizitzaren zikloa

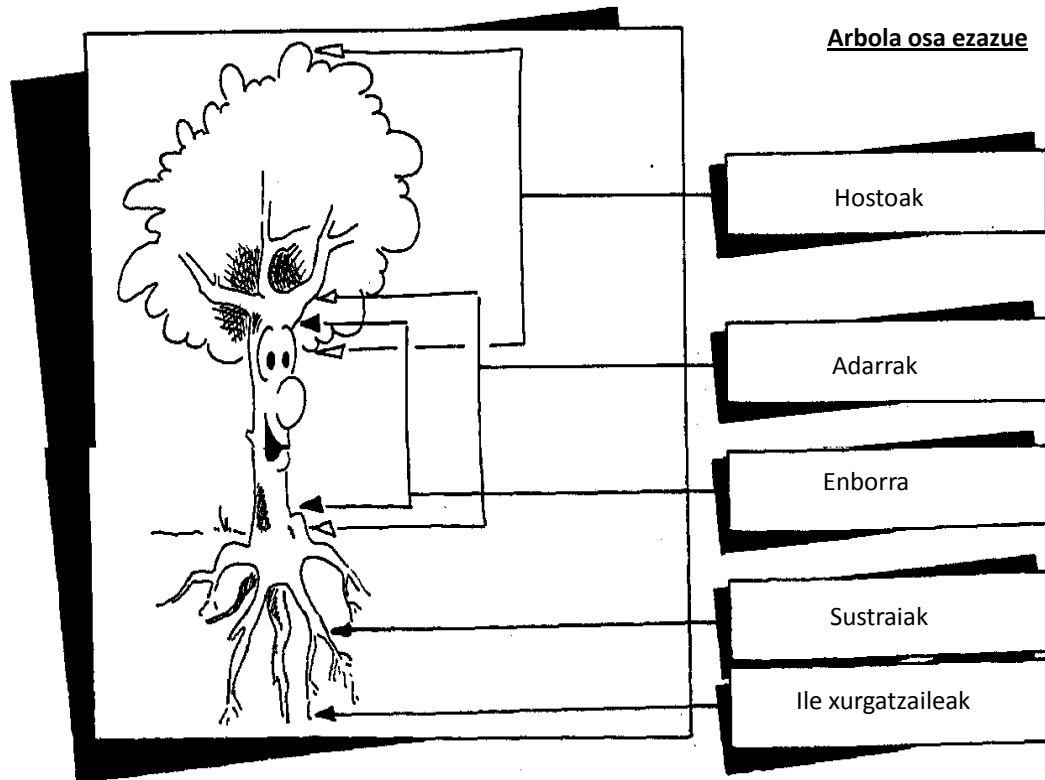
Sagarrondo



- (1) Sagarrak lurraz erortzen dira
- (2) Hazia ernamuntzen da.
- (3) Landarea haunditzen da.
- (4) Landarea loratzen da.
- (5) Loreak fruituak ematen dituzte



ANNEXE 2



Galderak

Coche la ou les bonnes réponses

1/ Zein dira zuhaitzaren bizitzarako ezinbestekoak diren lau elementuak?

- ☒ Ura
- ☒ Oxigenoa
- ☒ Gaz karboniko
- ☐ Belarra
- ☐ Txorriak
- ☒ Iguzkia



2/ Zer baimentzen du elikaduaren trukaketa zuhaitzan?

- ☒ Izedia
- ☐ Odola
- ☐ Aire

ANNEXE 2

3/ Fotosintesiak zertarako balio du :

Ura egiteko

Izerdi landugabea izerdi landua bihurtzeko

Gatz karbonikoa egiteko

Argazkiak egiteko

4/ Hostoak zetarako baliatzen dituzte zuhaitzek:

Edertzeko

Izerditzeko

Mintzatzeko

Berotzeko

Arnasa hartzeko

Fotosintesia egiteko

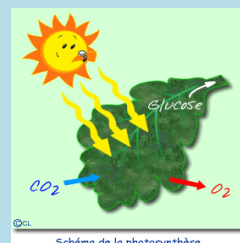


Schéma de la photosynthèse

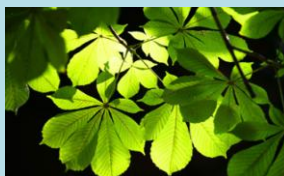
5/ Fruituak balio du :

Arbola edertzeko

Hazia babesteko

Elikadura gordetzeko

Arbolari zuhaitzari oreka emateko



1
I
G

2 S U S T R A I A K 5

Z
K
I
A

4 E N B O R R A
X
U
R
G
A
T

3
L
H
S
T
O
A
K

6
Z
A
L
A

7 Z U H A I T Z A K
A
I
L
E
A
K

1. Hostoak berotzen ditu

2. Zuhaitza lurran lotzeko

3. Ura eta gatz mineralak xurgatzeko

4. Hodi ttipiak badira barnean izerdia pasarazteko

5. Gatz mineralak eta ura xurgatzeko iguzkiarekin berotzeko

6. Zuhaitza babesteko

7. Oihana formatzen dituzte

